

## Vendredi, 5 Fevrier, 1875.

Les membres présents étaient :

L'honorable *DAVID CHRISTIE*, Président.

Les honorables Messieurs :

<i>Aikins,</i>	<i>Carrall,</i>	<i>Hamilton (Kingston),</i>	<i>Read,</i>
<i>Alexander,</i>	<i>Chaffers,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Chapais,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Seymour,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Cochrane,</i>	<i>Letellier de St. Just,</i>	<i>Simpson,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Cormier,</i>	<i>McDonald,</i>	<i>Skead,</i>
<i>Benson,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McMaster,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Dunnouchel,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Bourinot,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Northup,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Brown,</i>	<i>Guéremont,</i>	<i>Penny,</i>	<i>Wark,</i>
<i>Bureau,</i>	<i>Hamilton (Inkerman),</i>	<i>Perry,</i>	<i>Wilmot.</i>
<i>Campbell,</i>			

### PRIÈRES.

L'ordre du jour étant lu pour la prise en considération du discours de Son Excellence, prononcé du trône à l'ouverture du parlement,

L'honorable M. *Wark*, secondé par l'honorable M. *Baillargeon*, a proposé :

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général, offrant les remerciements respectueux de cette Chambre à Son Excellence pour le gracieux discours qu'Elle a daigné faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le Très-Honorable Sir **FRÉDÉRIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN**, Vicomte et Baron *Clandeboye*, de *Clandeboye*, dans le Comté *Down*, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron *Dufferin* et *Clandeboye* de *Ballyleidy* et *Killeleagh*, dans le Comté *Down*, dans la Pairie d'*Irlande*, et Baronnet, Chevalier du Très-Illustre Ordre de *St. Patrice* et Chevalier Commandeur du Très-Honorable Ordre du Bain, Gouverneur-Général du *Canada*, et Vice-Amiral d'icelui.

### QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du *Canada*, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous sommes reconnaissants envers Votre Excellence d'avoir convoqué le parlement à cette époque de l'année, qui est la plus convenable pour notre réunion.

Nous nous réjouissons d'apprendre que l'organisation du corps de police du *Nord-Ouest* a puissamment contribué à faire naître la confiance et le bon vouloir parmi les tribus sauvages,—à faire disparaître le trafic des liqueurs enivrantes,—à établir un commerce légitime,—à la perception des droits de douane,—et surtout à maintenir la sécurité des personnes et de la propriété dans le territoire, et a permis au gouvernement de réduire considérablement les cadres de l'établissement militaire dans le *Nord-Ouest*.